

LA TERTULIA,

SEMANARIO

DE CIENCIAS, LITERATURA É INTERESES MORALES Y MATERIALES.

Director: D. FERNANDO ARAUJO GOMEZ.



PRECIO DE SUSCRICION.

En toda España.	Un trimestre..	6 rs.
	Un semestre..	11 »
	Un año..	20 »
Extranjero y Ultramar.....	EL DOBLE.	

Pago adelantado.

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.

SE ADMITEN ANUNCIOS.

A los suscritores un cuartillo de real línea.
A los no suscritores medio id. id.

PUNTOS DE SUSCRICION.

Librería de D. Sebastian Cerezo, Isla de la Rua, número 1, donde se dirigirá la correspondencia administrativa. La literaria y cambios al Director, Patio de Escuelas, 4.
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

Los editores y autores que deseen se ocupe este semanario de sus obras remitirán un ejemplar de ellas a la Direccion.

SUMARIO.

Breves reflexiones sobre la lengua castellana, por Domingo Doncel y Ordaz. — La loca del espacio, por F. Moja y Bolívar. — Izquierda y derecha, por J. P. P. — ¿Quién miente más? (poesía) por Fernando Araujo. — Revista teatral. — Mesa revuelta. — Bibliografía. — Anuncios.

BREVES REFLEXIONES SOBRE LA LENGUA CASTELLANA.

En una comedia de magia refundida, si mal no recordamos, hace más de treinta años por el hoy decano de los literatos españoles, nuestro ilustre amigo el venerable Hartzenbusch, aparece el Cid por un escotillon, y al oír á dos interlocutores una jerigonza para él incomprensible, exclama de súbito: «¿es esta la fabla que se usa por Castiella?» Pues bien, no digamos el Cid, sino cualesquiera otros personajes de los siglos siguientes, hasta el xviii inclusive, y aun de algunos años de la presente centuria, se quedarían en ayunas si oyesen hablar á los españoles de nuestros dias, y hojeasen libros y folletos y periódicos; ¡tal y tan grave, profunda y lamentable es la transformacion que nuestra lengua está sufriendo desde hace mucho tiempo, por causas diversas, que están al alcance de todo el mundo! Y no hay medio, en verdad, de librarse del contagio, cuando ataca tambien más de una vez á escritores de fama y á la misma respetable Academia española, cuyo principal ministerio es limpiar, fijar y dar esplendor al lenguaje.

No pretendemos que las lenguas vivas se estanquen y queden como petrificadas, aun despues de llegar á su completa formacion y desarrollo, supuesto que en virtud de la ley providencial del progreso, que alcanza á todas las esferas de la actividad humana, deben acrecer el caudal de sus voces, para ser órgano de las necesidades del individuo y de la sociedad, y vulgarizar las ciencias y las artes, y difundir la luz de la civilizacion con el comercio incesante de las ideas y la aplicacion de maravillosos descubrimientos. Pero á tal extremo llega el abuso entre nosotros, que dia vendrá en que no hemos de entender á nuestros autores clásicos

sin el auxilio de buenos diccionarios y de eruditos expositores. De propósito no queremos copiar algunos trozos de más de una obra y de otros escritos de Metafísica alemana, vertidos al castellano moderno, cuyo estilo inextricable y abstruso no entenderian nuestros clásicos del siglo de oro; así ahorraremos á los lectores más de un dolor de cabeza, y les libramos, por ende, del peligro inminente de ir á parar á una casa de Orates (*Manicomio*, que decimos ahora, para mayor claridad.) Concretándonos, pues, al lenguaje familiar y corriente, y dentre mil documentos que pudiéramos ofrecer en prueba de nuestros asertos, copiamos á continuación, sin comentarios y por via de muestra, la siguiente carta:

Mi querida Elisa: Desde que nos vimos en Paris en el verano anterior, y admiramos juntas las maravillas de la última gran Exposicion universal no he vuelto á tener noticias tuyas ni de tu familia, fuera de tu carta del 8. Nosotros de regreso vivimos una larga temporada en nuestra casa de campo, que dista de la ciudad, como sabes, unos cinco kilómetros. El mobiliario era *cursi*, y mi marido lo ha renovado por completo. Hoy por hoy ofrece nuestra quinta el más agradable confort. Si vieras qué bien hacen los filetes dorados sobre el fondo perla del papel de mi delicioso *boudoir*! Yo te daría detalles de todo lo demás, pero lo reservo para cuando vengas á acompañarnos con tu marido. Él me como siempre, tan bueno, tan complaciente y cariñoso como de conocimos de soltero en las *souées* de las de Arrellano. Y á propósito de estas, ¿sabes que Nemésia está fatal con los peinados que usa? El otro dia la decaía con mucha guasa su primo el Coronel que era una deidad, y ella se lo creía de buena fe. ¿Has visto qué tonta? ¡Ah! se me olvidaba; la Baronesa, como estan atroz, dió hace un mes un magnífico *the dansant*, adonde acudió toda la *high life*. En la ciudad hace furor ahora la compania de ópera italiana. Lo más escogido de la Buena sociedad ha tomado los abonos; la prima donna, que está educada á la alta escuela, se excede á si misma, y hace las delicias de los dilettanti. — Pocas más noticias te puedo dar. Mi primo Luis va á mon-



tar una gran fábrica al vapor y tiene que presupuestar unos veinte mil duros para la maquinaria. A su hermano Pepe, que es un verdadero gentleman, no le falta favor, y como tiene propósitos tan levantados, desea hacer el bien del país, y le pedirá sus sufragios; pero como es tan guason, no sé qué resultará. Su hermano Carlos es un poeta de primera fuerza; en estos días se dará lectura de un drama suyo, y aprobado que sea, se pondrá en Apolo, donde hará su debut aquella graciosa dama joven que oímos en Sevilla. — De trajes de primavera *la mar*; los colores oscuros *visten muy bien*. En este país *la sociedad de buen tono* lo mismo que siempre, y como el tiempo está tan *cargante*, no dejamos de divertirnos por la noche. Emilio asiste á *clase* y hace el amor á una *polla* de la vecindad. ¡Si vieras qué guapo está! — Un abrazo á tu mamá, mis recuerdos á tu esposo y á los pollitos, recíbelos de los míos, y dispon de tu invariable amiga. — CLOTILDE.

¿Entendería Cervantes la anterior carta, sobre todo en lo que se marca con cursiva? Porque es tan contagiosa la manía de emplear galicismos, inglesismos, é italianismos así en la conversacion como en los escritos, que no parece sino que nuestra lengua há menester de tales palabras, cuando para todos los casos le sobran, y de castizo y noble abolengo. Pues ¿y qué diremos de los modismos, neologismos y otras locuciones exóticas, y de la pésima é impropia aplicacion de ciertos adjetivos?

Bien se nos alcanza que, por el contrario, hay escritores muy aficionados á usar algunos arcaísmos, no solo en la poesia, donde siempre ha sido lícito y corriente, sino hasta en la prosa llana y sencilla. Haylos también (y de este pecado se acusa quien estas líneas escribe) que hacen á menudo citas en griego y en latin de los autores clásicos, para autorizar sus propios pensamientos. Pero parécenos un tanto disculpables tales defectos, dado que lo sean, siquiera porque aquellas citas suelen ser, por lo común, sentencias, máximas y apotegmas, más ó menos pertinentes ó aplicables á la materia que se trata, y porque, usadas sin hamos de pedantería, revelan cuando ménos cierta instruccion y erudicion clásicas, y con ellas se tributa un homenaje respetuoso de justa y loable veneracion á los sábios de otras edades, quienes, no obstante el orgullo de nuestro siglo, han sido, son y serán siempre nuestros maestros, especialmente en Filosofia y Bellas letras. No sucede lo propio con los españoles que emplean vocablos y modismos de otras lenguas vivas, como si no les tuviésemos equivalentes y mejores y más abundantes en la nuestra y de más pura y castiza alcurnia. Cuáles y de qué monta sean los males que tal abuso produzca, no hay para qué encarecerlo. Porque si bien un ilustrado académico y célebre orador, ahora difunto, (1) tomó por tema de uno de sus buenos discursos «que el conocimiento de las lenguas extranjeras, lejos de perjudicar á la propia, sirve para enriquecerla de voces y dotarla de mayores bellezas de elocucion y de estilo,» claro es que no aludia ni podia aludir al entonces ya alarmante aluvion de frases innecesarias y locuciones exóticas con que desde hace tantos años venimos adulterando y pervirtiendo la hermosa lengua castellana, pagando con esta y otras debilida-

(1) D. Antonio Alcalá Galiano.

des de diverso linaje un vergonzoso tributo á la despótica moda de allende, que todo lo invade, avasalla y desnaturaliza.

Muchas más reflexiones podríamos hacer si el tiempo y el espacio nos lo permitieran; pero algo y aun algunos digimos sobre esta materia en otro modesto artículo que, dedicado á la Real Academia española, publicamos hace dos años en otra Revista salmantina (1); á él remitimos al benévolo lector que haya tenido paciencia para perder el tiempo leyendo estas mal pergeñadas líneas.

DOMINGO DONCEL Y ORDAZ.

LA LOCA DEL ESPACIO

MONÓLOGO

Personajes:

El Sol, radiante, dando belleza y vida á todos los planetas de nuestro sistema, preside la escena. Le rodean multitud de asteroides á respetuosa distancia. De cuando en cuando, algun cometa, atraido por la magnificencia y esplendor de aquel, como la mariposa por la luz, se lanza rápido y queda confundido en su masa.

Júpiter, el colosal, en traje de gasas, formando espesas nubes. Cuatro satélites le alumbran constantemente.

Neptuno, mas allá del escenario planetario, y entre Bastidores; pareciéndole el Sol mil trescientas veces más de lo que es, y entreteniéndose con una luna que le hace cocos.

Saturno, majestuoso, volteando con rapidez prodigiosa, bastante chato de polos, cruzado de bandas sombrías y brillantes, lleno de lujo, con dos soberbios anillos, y con ocho satélites que le hacen la corte.

Urano, respetable, tiene sus ocho satélites como Saturno, los cuales se mueven al revés que los demás, por no parecerse al vulgo.

Más próximos al sol, que quiere, como Jesucristo, que los pequeños se acerquen á él, están:

Mercurio, con montañas de muchas infulas, y cara fosca.

Vénus, alegre y cubierta de gasas, para ocultar el extrago de los años. Coquetea con Mercurio, y le envuelve la órbita de cuando en cuando.

Marte, nebuloso y echando una cana al aire, de las muchas que le salen, para agradar á Vénus.

La Tierra, muy parecida á Vénus, arroja á todos miradas de desprecio. Nadie repara en ella. Se muestra muy envanecida porque tiene una luna vieja, destrozada por varios cataclismos, que le sirve de farol.

Circulan entre bastidores setenta y cinco asteroides tronados, que pertenecieron á un mundo que se rompió la crisma, y á los que por caridad se da una plaza en el sistema. Estos se rien maliciosamente de la Tierra y le sueltan sus correspondientes pullas.

La Tierra, habla enfáticamente, paseándose con ridícula majestad y pareciéndole poco toda la creacion. Dice así:

— «Sí, ya lo sé. El Sol es un millon y cuatrocientas mil veces más grande que yo; pesa setecientas veces más que todos nosotros juntos, y yo necesito que me envíe veintidos

(1) *Eco del Tormes*, núm. 17, (13 de Mayo de 1877).

veces más luz y calor que á Júpiter, el hermojado con una primavera eterna. Mercurio le ve siete veces mayor que yo le veo: Saturno me confunde con su grandeza y con las dos mil seiscientas miriadas de leguas cuadradas que abarca en el espacio. Urano es ochenta y dos veces mayor; pero sus magnificencias y famoso poderío no sirven sino para darme importancia unas y entretenimiento las restantes.

Fuera de nuestro círculo planetario, inmensos soles de incomprensibles tamaños, fulgurantes colores y amorosos magnetismos tiemblan en mi presencia, atreviéndose apenas á ornar el manto suntuoso con que me cubro por las noches. Elevadísimos mundos me envían su luz, que no recibo hasta despues de miles de años que tarda en llegar á mí. El mismo Sol se reviste de espléndidos matices crepusculares para manifestarme el cariñoso romanticismo con que de lejos me enamora. La creacion es un lujo de que Dios me rodea: la eterna armonía de los astros canta mis grandezas, la mirada del Creador parte de un centro desconocido y cae predilecta sobre mí, y no bastándole esta prueba de afecto, me da otra de infinito amor, encarnando en mi superficie y sacrificándose por la glorificación de mis criaturas.

En esos globos encendidos y opacos que ruedan por el espacio inconmensurable, no hay más que materia; mundos que carecen de principio inteligente para admirar la vida que en mí radica, en mí empieza y se acaba, de mí parte hasta Dios, y de Dios se comunica sólo conmigo, siendo yo fin de sus obras y resúmen de sus maravillas.

La ciencia de mis hijos se deifica á cada descubrimiento demostrando tesoros con que el Señor los enriquece; y cuando los años hayan gastado mi organismo apagando el fuego que me alienta, matando las vegetaciones que me hermojean y desvaneciendo los flúidos que me animan, la creacion universal, falta de objeto, perecerá en estruendoso cataclismo, volviendo al caos de que saliera.

Solamente los espíritus que vagan en mí, semejanza del Supremo Espíritu, vivirán eternidades en el seno del que les dió vida é imágen, quedando el espacio sumido en espantosa noche de muerte.

Los planetas, que han oído el monólogo de la tierra, se miran unos á otros sorprendidos, lanzan una carcajada extrepitosa, exclamando á coro:

—¡Está loca!

La carcajada resuena en todos los sistemas solares, se va repitiendo en las inmensidades del espacio, y llega en indefinidas ondas sonoras hasta Dios, que preside la esplendorosa creacion, de la que es un punto oscuro el presuntuoso planeta, donde nuestras inteligencias reunidas no llegan á comprender un solo misterio del Espíritu vivificador.

ELI MOJA Y BOLIVAR.

IZQUIERDA Y DERECHA.

En una de las últimas sesiones de la Sociedad de biología de París, Mr. Delaunay ha expuesto una teoría, por todo extremo original, sobre *la tendencia habitual de los individuos á dirigirse hacia la izquierda ó derecha*. Segun él, esta tendencia se manifiesta cada vez que cualquiera persona

toma asiento ó se sitúa en una sala, visita algun monumento, se pasea por un patio ó jardin, traspasa una puerta, se cruza con alguien en su camino, etc.

Los *cicerones* han observado que los visitantes de los monumentos empiezan siempre por la derecha, aun cuando la entrada esté situada á la izquierda. En los *Skatings* y en los patios se patina y se pasea siempre teniendo el muro ó pared á la derecha. Segun testificación de los empleados, en la Biblioteca Nacional siempre se ve mayor número de lectores en la derecha que en la parte contraria. En las aceras de las calles y en los pasajes de las poblaciones, el uso ha establecido que cada uno tome su derecha: este uso está basado evidentemente en la tendencia natural de la mayoría. Del mismo modo, el uso establece que se tome la derecha en las escaleras, tanto más, si éstas son dobles ó de las que están divididas por un antepecho colocado en su centro, como las hay en abundancia en Montmartre y Belleville, donde se ha hecho la observacion tambien sobre este particular.

Mr. Delaunay piensa que esta tendencia de marchar hacia la derecha ha podido influir poderosamente en las grandes emigraciones de los pueblos y en el desenvolvimiento de las ciudades. En apoyo de su opinion aduce que los antiguos se orientaban mirando al Sur y quedaba, por lo tanto, el Oeste á su derecha; sabiéndose que todas las grandes emigraciones se han ido verificando de Este á Oeste. En París, la animacion de sus calles es mucho menor en las aceras de la izquierda que en las de la derecha, tomando como direccion la del Este; en los grandes boulevares, sobre todo, se manifiesta esto mucho más.

La experimentacion confirma los resultados de la observacion. Mr. Moilin ha practicado varias experiencias y afirma que siempre que alguien se dirige hacia alguna parte con los ojos cerrados, desvía á la derecha.

Las mujeres y los niños son menos propensos á tomar la derecha. Segun los directores de ciertos establecimientos públicos, los niños que se colocan á la entrada del paseo circular que en aquellos existen, marchan constantemente hacia su izquierda hasta la edad de tres ó cuatro años en que ya se dirigen con preferencia hacia la derecha.

Los adultos caminan generalmente hacia la derecha.

Los ancianos por el contrario, tienden á marchar hacia la izquierda. El doctor Mr. Dontreberte, médico del asilo de Ville-Eward, ha observado que los individuos atacados de demencia senil se pasean por los patios teniendo siempre el muro á su izquierda.

Segun el mismo observador, los idiotas y los imbéciles del propio asilo se dirigen igualmente hacia la izquierda con mucha más frecuencia que hacia la parte opuesta. Los maniáticos curables y otros enfermos se pasean por lo contrario hacia la derecha.

Es sabido que en todas las asambleas políticas y no políticas, si están divididas bajo el punto de vista de los ideas, se forma una izquierda y una derecha. Aquella, relacionándola con la presidencia, se compone de miembros que enfrente de ésta se dirigen y se colocan á la derecha. Las derechas de las asambleas por lo contrario están formadas de aquellos que se dirigen hacia su izquierda, teniendo sus asientos á la izquierda del local en vista al presidente. Así, pues, las izquierdas se forman de los que naturalmente ca-

minan hacia su derecha, y las derechas de los que marchan hacia la izquierda. Aquellos que no tienen tendencias determinadas se colocan en el centro. Pues bien, en todos los Parlamentos del mundo, en todas las reuniones científicas, literarias, etc., siempre la izquierda representa el elemento avanzado y la derecha el retrógrado.

Mr. Delaunay cree que la tendencia de ir hacia la derecha que se manifiesta en los individuos avanzados en la evolución general, como son los de las razas superiores, hombres adultos y miembros de las izquierdas de las asambleas, es debida a la condicion de *diestros* por él estudiada en otros trabajos, condicion muy acentuada en todos los individuos avanzados en la evolución fisiológica. Se sabe que los nervios de la parte derecha del cuerpo provienen del hemisferio izquierdo del cerebro, de suerte que nosotros somos, segun la expresion de Mr. Broca, zurdos del cerebro mientras de cuerpo somos *diestros*. Mr. Delaunay piensa que la tendencia de ir hacia la derecha está relacionada con esta particularidad del cerebro que se determina por el predominio del lóbulo frontal izquierdo sobre el derecho. En apoyo de su opinion, cita trabajos de Broca y de Roqué, demostrando que á menudo el lóbulo frontal izquierdo tiene mayor peso, y es más rico en sustancia gris que el lóbulo derecho. Mr. Lacassagne y Mr. Chiquet afirman tambien y han observado que entre los hombres instruidos, la region frontal está más desarrollada en su parte izquierda. Al contrario, en los individuos poco avanzados en evolución, como por ejemplo, razas inferiores, mujeres, niños, idiotas é imbeciles, el lóbulo frontal derecho aventaja al izquierdo. Segun Mr. Broca, el desarrollo del lóbulo frontal izquierdo es menor en la mujer y en el niño que en el hombre y el adulto. El mismo profesor ha reconocido tambien que entre las gentes sin educacion ni conocimientos, el lóbulo derecho supera al izquierdo, de donde deduce una relacion directa é inmediata entre el desarrollo cerebral y las tendencias de que nos hemos ocupado de inclinacion hacia la derecha ó la izquierda.

J. P. P.

¿QUIÉN MIENTE MÁS?

Tres *compares* de la tierra
De *jolé!* y de *Maria Zantisima!*
Muy buena gente, repletos,
De buen humor y de chispa,
El camino de su patria
En sendas mulas seguan,
Y para hacerle más corto
Sus fazañas referian,
Que si no como las de Hércules,
No las faltaba su miga.

—¡Compare!—dijo el primero,

¡A que en toa vuestra via
No óz ha zusedío un lance
Como er que á mí?

—¡A ver!

—Puez mira:

Zall yo con Antonico,
El hijo de la tia Gila,
De caza, cuando de pronto
Ví una liebre... ¡mare mia!
Máz grande que miz pecaoz,

Que zon coza... ¡tainanita!

Yo le dije á Anton: ¡agáchate!

Bajé por una piedriya

Zin quitar ojo á la liebre,

La tiré y... ¡pataz arriba!

Pero ¡aquí ez eyo, comparez!

Miré doz liebrez tendiaz...

—¡Puez cómo?

—¡Puez náa, comparez!

Que al cojer la pelotiya

Conque tiré á la primera,

Con mi mano distraia

Cojí entre miz piernaz otra,

Y á laz doz dejé zin via.

—Chuzco ez er cazo, compare,

Maz pa isirte mi verdá

Fué máz mejor er que á mí

Me zusedío.

—¡Venga!

—Va;

Puez tenia yo en Jeréz

Un perriyo é calia,

Máz alto que la Giralda,

Y de gordo, ¡no igo náa!

Máz valiente que yo mesmo,

Que ez cuanto puó ponderá;

Mi vecino er tio Julepe

Tambien tenia otro can,

Y ze laz tiró conmigo

De á ver quien podia máz,

Zi er zu perro ó er mi perro,

Y yo... tuve que aceptar.

Ya me daba compazion,

Comparez, zolo er pensar

Cómo quearia er perro

Der vecino con mi can;

Pero en fin, ér ze empeñaba

Y lo tuve que aguantar.

Ya un dia loz encerramos

En completa zoleá

A loz doz perroz por vez

Cuál ze zustendria más;

En ezto que ar dia siguiente,

Abrimos la puérta, y ¡zás!

Zolo encontramos... ¡doz raboz!

—¿Y qué era eyo?

—¡Puez náa!

Que encoraginaoz loz doz

Y zin isir jagua vá!

Ze comieron uno á otro

Zin máz que er rabo de jar.

—Compare... ya no puó meno,

¡Eza... no la puó tragar!

—¡Vamoz, que con una pinta

Compare, bien pué pazar!

—Puez y yo?... ¡Cómo la luz!

Oz azeguré que ez cierto

Lo que óz digo.

—Bien, compare

Ya puez parir.

—Dí, qué ez eyo.

—Puez veneiz: yo ibá á una feria

Con mi amigo Paco er Tuerto;

Pazábamos por un monte

Máz que mi bolza decierto,

Cuando quervimos un bicho.

¡No zé que zeria aquello!

Una montaña que andaba

Toa venita de peloz,

Con unaz pataz... ¡Dioz mio!

Y unoz cuernoz... ¡huy qué cuernoz!

Puez, y loz ojoj?... ¡Jezú!

Zi er mirarloz daba mico...

En fin... ¡báztel... que entadía

Ze me tiembra toito er cuerpo.

Yo... ¡puez claro! nada zupe

Qué haser en aquer momento,
 Pero de pronto una idea
 Ze me ocurrió ar tiempo mezmó
 Que er vicho ze noz venia
 Con er rabiyo mú tiezo,
 Y digo ar Tuerto; ¡Compare!
 Coja oztó un chinarro güeno,
 Y cuando er vicho ezte en faeba
 Ze lo mete en er trazero.
 Conque yo coji otra china
 De laz de muy zeñor nueztro,
 Y cuando hásia mí venia
 La boca tremenda abriendo ..
 ¡Záz! le metí en er gaznate
 Mi peñazco y... ¡Zanto sielo!
 De pronto veo que er vicho
 Cayó humeando en er suelo
 Echando chizpaz y llamaz,
 En fin, comparez, ardiendo.
 Y era que loz doz tiramoz
 Laz piedraz á un mezmó tiempo,
 Y como iban tan de prisa
 Por er nueztro grande esfuerço.
 Chocaron y de aquer choque
 Brotaron chizpaz á sientoz,
 De móo que er vicho quedó
 Asao en menoz de un credo,
 Y tanto ez azí, comparez,
 Que aún der vicho eztoy comiendo.

FERNANDO ARAUJO.

REVISTA TEATRAL.

La compañía dramática que bajo la acertada dirección del reputado primer actor Sr. Maza continúa actuando en el lindo coliseo de la calle de Herreros, sigue mereciendo unánimes y entusiastas aplausos del reducido público que concurre á sus diarios espectáculos.

Los conocidos dramas *El nudo gordiano*, *La oracion de la tarde*, *Los laureles de un poeta* y *El esclavo de su culpa*; las aplaudidas comedias en tres actos *D. Tomás* y *El noveno mandamiento*, y las piececitas *Aventuras de un cesante*, *Pobre porfiado*... *Hay entresuelo* y *Los parvulillos*, son las obras que se han representado desde el domingo último, mereciendo todas ellas acertada interpretación por los artistas encargados de su desempeño, distinguiéndose en sus respectivos papeles las Sras. Diaz, Alcaudete, Srita. Bagá y los Sres. Maza, Valentin y Espejo.

Como todas estas producciones, excepto *El noveno mandamiento*, *Pobre porfiado*... y *Los laureles de un poeta*, son conocidas y anteriormente juzgadas por el público salmantino, voy á permitirme prescindir de ellas para ocuparme, aunque muy ligeramente, de las tres obras que por primera vez han sido representadas en esta poblacion.

El noveno mandamiento es una bonita comedia en tres actos, original del festivo y popular autor de la *Marsellesa*, Sr. Ramos Carrion; su sencillo argumento hábilmente desarrollado, en bien traídas y complicadas situaciones cómicas, la chispeante gracia de sus escenas y su correpto lenguaje, forman un conjunto tan agradable que hacen de esta obra una de las mejores de su género.

El provervio en un acto, *Pobre porfiado*... es una producción llena de gracia y originalidad digna del esclarecido ingenio y de la fecunda vena poética de su renombrado autor Sr. Blasco. Como en todas sus obras literarias, se admira en ésta la belleza del pensamiento expresado con una sencillez y gusto esquisitos en sentidos y cadenciosos versos, que son tan característicos en todas las producciones de este distinguido poeta.

En cuanto al drama en tres actos del eminente autor vallisoletano D. Leopoldo Cano, titulado *Los Laureles de un poeta*, tan favorablemente juzgado por más autorizadas plumas que la nuestra, creemos pálido cuanto pudiéramos decir en elogio de sus valientes y atrevidos versos, de su elevado pensamiento y de sus innumerables bellezas dramáticas, que perderían su grandioso mérito al solo intentar describirlas á nuestros lectores con pobres apreciaciones. La envidiable reputacion que su autor ha adquirido con tan renombrada obra, y los infinitos aplausos que por ella le han sido dedicados, es el mejor y más expresivo elogio que puede hacerse de su fecundo ingenio; que cual nuevo Echegaray ora le emplea con igual acierto en el árido é indiferente cálculo matemático; ora en crear los más apasionados y poéticos pensamientos!

Se anuncian para los primeros dias de la semana próxima los beneficios de la Sra. Diaz y del Sr. Maza, en los que podremos admirar una vez más las excelentes dotes artísticas de tan distinguidos actores. Esperamos ver más concurrido el teatro en estos dias que de costumbre, teniendo en cuenta las muchas simpatías que han sabido captarse dichos señores entre el público de esta poblacion, algo retraido en esta temporada á pesar de los esfuerzos hechos por la empresa al presentarle tan buen cuadro de compañía y tan variado como escogido repertorio en las obras representadas.

J. V. DE LAS M.

MESA REVUELTA.

De *El Noticiero* de Ciudad-Rodrigo:

«El lunes último entre once y doce de la noche, fueron maltratados y robados por tres hombres disfrazados, el actual rentero de la huerta del Jardín de Samaniego, su esposa y una jóven.

Dos horas haria se habían acostado y reposaban en el más profundo sueño, cuando los ladrones penetraron en la casa por escala que hicieron en una de las paredes del pajar sin ser sentidos de nadie.

Una vez en éste, pasaron con facilidad á la cuadra y de ésta al portal, no sin que la mujer sintiera ruido y se previniese, en cuyo acto y á la luz de un fósforo que los ladrones encendieron, dió un grito de terror, á cuyo eco, instantáneamente se acercaron, apoderándose y sorprendiendo la accion de aquel matrimonio, que tuvo que sufrir las consecuencias de aquella brusca acometida, no sin resistirse un poco el dueño de la casa: en seguida fué sujetado de pies y manos con cordeles, como así mismo la pobre mujer y la jóven que en otra habitacion estaba, entregándose despues tranquilos al reconocimiento de arcas y baules, que tuvieron por conveniente tomar contra la voluntad de sus dueños.

Una capa de paño pardo.

Doce sábanas de lienzo.

Dos ó tres sayas nuevas, y otras varias prendas de vestir.

Un boton de oro que al cuello tenia el amo de la casa.

Unos ochenta y tantos reales.

Chorizos y demás embutidos y gran cantidad de tocino.

Terminada la operacion, abrieron la puerta de la casa, cargaron los efectos en una caballería, y se marcharon con la música á otra parte.

La guardia civil practica diligencias en busca de los músicos.»

* * *

El próximo jueves de la Ascension darán en el Casino de Alba otro baile los jefes y oficiales del batallón de depósito de la villa. Promete estar bastante animado.

Y a propósito de bailes en dicha localidad: el Sr. Juez de primera instancia de aquel partido, nos ruega rectificemos la noticia del número anterior; dicho Sr. Juez no dió el baile en union con los artesanos, sino que fué simplemente invitado por éstos, aceptando la invitación y asistiendo en consecuencia al baile sin que otra parte tuviese en él. Asimismo se nos ruega por otras varias personas de la villa, hagamos constar que si bien el baile estuvo animado, no asistieron a él la mayor parte de las señoritas, componiéndose la concurrencia, casi en totalidad, de honrados y alegres artesanos.

Un viajero de regreso de una expedición científica á Oriente, narra este suceso:

«Ante un pachá comparece un mahometano acusado de haber incendiado la casa de un cristiano:

—Tú has puesto fuego á la casa de un cristiano, dijo el magistrado.

—Si, señor.

—Que venga el cristiano, pues antes de fallar necesito oír la acusacion.

—Se adelanta un empleado.

—Señor, los cristianos que habitaban la casa incendiada están en la eternidad.

—Sin embargo, repuso el pachá, sin acusador no puedo sentenciar. Vaya V. á consultar el Coran á fin de ver lo que debe hacerse cuando la parte ofendida no puede presentarse.

El empleado consulta el libro sagrado y dice:

—Señor, hé aquí el pasaje que os conviene: «si el ofendido no puede venir, pero que, sin embargo, se encuentra en un lugar muy conocido, hay que enviar allí al acusado á fin de que decrete el tribunal de la localidad.

—Está bien: has dicho que los cristianos de la casa incendiada están en la eternidad. Este es un lugar que todos conocemos; envíese allí prontamente al culpable por medio del alfange y allá decidirán sobre su suerte.»

Hé aquí un caso que probaria que la justicia no es un mito en Oriente, como se ha dicho, si esta justicia no corriera parejas con la barbarie.

Han sido electos concejales los señores siguientes:

D. Eladio Garcia Amado, D. Andrés Sierra, D. Cayetano Cárdenas, D. Antonio Franco, D. Zacarías Díez, D. Estéban Pedraz, D. Fernando Iscar, D. Mariano Arés, D. Nicanor Martin y D. Gabriel Lopez.

No se tiene generalmente una idea de lo que llegan á ser los sombreros viejos y de la importancia de este comercio de reforma en Francia é Inglaterra. Los dos principales puertos de exportacion son Marsella y Liverpool. Los barcos que parten para el Indostan toman á bordo cajas enormes expedidas por los comerciantes, que forman de esto un buen renglón de comercio. Se importa una gran parte á las islas Nicobar, en donde los sombreros viejos son cuidadosamente buscados por las primeras clases de la poblacion. Los jóvenes elegantes llevan los sombreros blancos de copa alta con cinta negra, pagando por ellos de 50 á 60 nueces de coco. Los precios de los otros sombreros varían desde 10 á 30 nueces.

Segun *La Union* de Béjar, pasa ya de 4.000 rs. la cifra mensual de las suscripciones hechas por las Juntas parroquiales entre el vecindario á fin de remediar la miseria pública.

JUZGADO MUNICIPAL DE SALAMANCA.

Defunciones registradas en este Juzgado durante esta semana, clasificadas por sexo y estado civil de los fallecidos.

DIAS.	FALLECIDOS.							Total general.
	VARONES.				HEMBRAS.			
	Solteros.	Casados.	Viudos.	Total.	Solteras.	Casadas.	Viudas.	
Domingo	»	»	»	»	1	»	»	1
Lunes	»	»	»	»	1	»	1	2
Martes	»	»	»	»	»	1	»	1
Miércoles	»	1	»	1	1	»	»	2
Jueves	4	»	»	4	»	»	»	4
Viernes	»	»	1	1	»	»	»	1
Sábado	»	1	»	1	»	»	»	1
TOTAL.	4	2	1	7	3	2	1	13

Nacimientos registrados en dicho Juzgado durante esta semana.

DIAS.	NACIDOS VIVOS.						NACIDOS SIN VIDA Y MUERTOS ANTES DE SER INSCRITOS.						Total de ambas clases.
	LEGITIMOS.			No LEGITIMOS.			LEGITIMOS.			No LEGITIMOS.			
	Varones.	Hembras.	Total.	Varones.	Hembras.	Total.	Varones.	Hembras.	Total.	Varones.	Hembras.	Total.	
Domingo	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lunes	»	»	»	»	1	1	»	»	»	»	»	»	»
Martes	1	1	2	»	1	1	»	»	»	»	»	»	»
Miércoles	2	1	3	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Jueves	1	4	5	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Viernes	1	1	2	1	1	2	»	»	»	»	»	»	»
Sábado	2	3	5	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
TOTALES.	7	10	17	1	3	4	»	»	»	»	»	»	»

Precio medio que han tenido en el mercado del dia 15 los granos y artículos siguientes:

	Plas.	Cens.
Trigo de 1.ª	fanega	13 50
Id. de 2.ª	id.	13 »
Id. de 3.ª	id.	12 50
Id. rubión	no hubo	»
Cebada de 1.ª	fanega	10 50
Centeno	id.	10 »
Guisantes	id.	9 50
Algarrobas	id.	8 50
Garbanzos	kilógramo	» 54
Judias	id.	» 54
Carne de vaca	id.	1 29
Tocino	id.	1 40
Manteca	id.	1 29
Arroz	id.	» 76
Patatas	id.	» 15
Castañas	fanega	» »
Aceite	litro	1 49
Vino	id.	» 28
Aguardiente	id.	» 93

BIBLIOGRAFIA

Nueva biblioteca jurídica é histórica, de F. Góngora y Compañía, Editores. Madrid, Puerta del Sol, número 13.

Alguna vez más hemos hecho ya referencia de esta importantísima biblioteca (acaso la mejor de cuantas se publican en España) en nuestras revistas bibliográficas. Sucintamente hemos dado á conocer la historia de Roma, del Doctor Mommsen, que, según el parecer de sábias críticas, es la más acabada de cuantas se han publicado hasta el día; el *Derecho Romano*, de Savigny, obra monumental de esta rama del Derecho favorablemente acogida por todas las naciones civilizadas; *La historia contemporánea*, del Dr. Weber, llena de erudición y escrita con gran criterio histórico; *la teoría de la tentativa y de la complicidad*, de Carrara, con un extenso prólogo, del sábio jurisconsulto español Dr. Romero Giron; y por último, anunciamos hoy, y recomendamos á nuestros suscritores, *El derecho internacional privado, ó principios para resolver los conflictos entre las diversas legislaciones en materia de Derecho civil y comercial, etc.*, de Fiore, traducida, por A. García Moreno, con un prólogo del Excmo. Sr. D. Cristino Martos.

Obras de Jacolliot, Juan Rodríguez, Editor. Madrid, calle del Olivo, 6 y 8.

Viaje al país de la libertad, un tomo 4 rs. Viaje al país de las bayaderas, un tomo 4 rs. Viaje al país de los elefantes, un tomo 4 rs. Viaje al país de las perlas, un tomo 4 rs.

Las recomendamos.

* *

La Biblioteca Enciclopédica Popular Ilustrada acaba de enriquecerse con otro libro más, y es el 12 de los que ha publicado, cuyo título es *Manual de Agronomía*, por D. Luis Alvarez Alvistur, Director por concurso de Granja-modelo.

Que la agricultura es la base principal de la felicidad de los pueblos no es posible dudarlo; así se ve que la tendencia de todo país civilizado es siempre desarrollar la enseñanza de la ciencia agrícola, no solo entre cierta y determinada clase de personas, sino en general, y esto solo se consigue publicando obras que, sin carecer de lo más importante y necesario al estudio del ramo que nos ocupa, sean de fácil comprensión para el modesto agricultor que solo tiene conocimientos prácticos y muy limitados. Así lo ha comprendido el autor de la obra de que se trata, que como se ve ha sido encomendada á una de las personas que más acreditada tienen su competencia en esta clase de trabajos, ya por los cargos que ha desempeñado, ya también por sus publicaciones, por lo que aplaudimos el acierto del editor.

La forma es elegantísima: un tomo de 240 páginas en 8.º, buen papel, clara impresión, ilustrado con una magnífica lámina litografiada, completándolo una caprichosa cubierta al cromo.

No cesaremos de llamar la atención de nuestros lectores sobre dicha *Biblioteca* por su trascendental objeto.

Suscribiéndose á la *Biblioteca*, cada volumen cuesta cuatro reales, y los tomos sueltos se venden á seis, dirigiendo el pedido á la Administración, calle del Doctor Fourquet, número 7, Madrid, ó á D. Miguel Iglesias Garruchaga en Salamanca.

[SOLUCION AL PARTE TELEGRÁFICO DEL NÚMERO ANTERIOR]

ESCALPELO.

JUNTA DE REDACCION:

Fernando Araujo.

Jesús Cencillo.—Isidoro Barrado.

ANUNCIOS

En la librería de D. Sebastian Cerezo se hallan de venta las Obras siguientes:

J. MICHELET.

La mujer, traducida, por Gerardo Blanco, un tomo en rústica 12 rs.

Los problemas de la naturaleza, fuerza y forma universal y eterna y sus metamorfosis. Lo infinitamente grande y lo infinitamente pequeño, por Augusto Laugel, traducción de J. Plá, un tomo en rústica 8 rs.

De la virginidad física y de la que podría llamarse anormal ó falsa. Recopilación de eminentes autores antiguos y contemporáneos, por Amancio Peratoner. Con adición de un interesantísimo estudio del ilustre Doctor de la Facultad de París, Ambrosio Tardieu, sobre la identidad en sus relaciones, con los vicios de conformación de los órganos sexuales, al que sirven de complemento los recuerdos é impresiones de un individuo, cuyo sexo se clasificó erróneamente ab initio, un tomo en rústica 12 rs.

Higiene y perfeccionamiento de la Belleza humana en sus líneas, formas y color, teoría nueva de los alimentos y bebidas, digestión-nutrición. Arte de desarrollar las formas reducidas y de disminuir las abultadas. Ortopedia-Gimnasia, Educación física-higiene de los sentidos, etc., obra escrita en francés, por A. Debay, autor de la Higiene del Matrimonio y Misterios del Sueño, y traducida al castellano por D. Manuel Aranda y Sanjuan, un tomo en rústica 12 rs.

FERNANDO ARAUJO.

Ensayo histórico-jurídico, sobre el Matrimonio en Roma, un tomo en rústica 6 rs.

ADOLFO BELOF-ERNESTO DAULDET.

La vénus de gordes, por el autor de la mujer de fuego, traducida de la 7.ª edición, por José Bustillo, un tomo en rústica 12 rs.

El doctor jorobado ó el rey de los ladrones, por D. Pedro Escamilla, un tomo en rústica 4 rs.

La ciencia experimental, por Claudio Bernard, miembro del instituto (academia de ciencias y academia francesa) profesor del museo de historia natural y del colegio de Francia. Traducido por Antonio Espina y Capo, Médico por oposición del Hospital general, Inspector de salubridad pública, por oposición, Individuo de la Academia Médico-Quirúrgica Española y de la de Hidrología médica, un tomo en rústica 14 rs.

Elementos de Mineralogía, por el doctor D. Antonio Orio y Gomez, catedrático de dicha asignatura en la universidad de Madrid, y D. Tomás Andrés y Andrés Montalvo, Doctor en ciencias naturales, un tomo en rústica 34 rs.

M. MIGUEL, DE LA ACADEMIA FRANCESA.

Carlos quinto, su abdicación, su estancia y muerte en el monasterio de yuste, vertido al castellano, de la última edición, por Javier Galvete, un tomo en rústica 14 rs.

El paraíso perdido, poema escrito en inglés, por John Milton, con notas de Addison, Chateaubriand, Saint-Maur y otros: seguido de un estudio comparativo, por Addison. Traducción castellana, por Demetrio San Martín, un tomo en rústica 16 rs.

VENTA.

En el taller de coches de BOMATI, calle de Zamora, se vende una magnífica berlina cupé sin estrenar por la mitad de precio de su valor, y una jardinera de última novedad, cerrada, los cuatro asientos que hace con cristales y pudiéndose desarmarse la cubierta, quedando al aire libre dichos asientos cuando se quiera.

LA COMPAÑIA FABRIL

SINGER

SALAMANCA, CORRILLO, 2.

Primera medalla de oro en la Exposición de Paris.

Venta á plazos desde 10 reales semanales.

Al contado desde 450 reales.

Para catálogos ilustrados con notas de precios dirigirse

CORRILLO, 2, SALAMANCA.

MALES DE ESTOMAGO.

El jarabe estomacal de Bangg, cura las enfermedades del estomago, y todas las que tienen su origen en las malas digestiones, como vómitos, acedias y dolores gástricos. Precio de la botella 18 reales. Depósito en Salamanca Almacén de Drogas de D. Ignacio S. Fuentes, Plazuela del Corriño núm. 30.

DEPOSITO DE PAPELES PINTADOS

franceses é ingleses,

PREMIADOS EN LA EXPOSICION DE PARIS DE 1878

CON MEDALLA DE ORO.

RAPHAEL HUÉBRA

SAN BABLE, 2 Y 4, SALAMANCA.

SUCURSALES

Béjar, R. Rauleu, Solano, 26.

Ciudad-Rodrigo, C. Muñoz, Plaza Mayor, 12.

San Martín de Trevejo (Sierra de Gata), M. Castellanos.

FOTOGRAFIA ESPAÑOLA

PERTERRA,

PASEO DE LAS CARMELITAS.

Se retrata todos los dias incluso los de lluvias, de NUEVE de la mañana á CUATRO de la tarde.

Especialidad en retratos de niños ampliaciones de todos tamaños, foto-pinturas al óleo, foto-miniaturas sobre papel y cristal.

FOTOGRAFIA FRANCESA.

POUJADE Y SEÑORA,

Premiados en la Exposición universal de Paris.

con medalla de bronce.

Retratos directos y ampliados.

Foto-pinturas al óleo directas sobre lienzo, Foto-miniaturas en papel. Especialidad en reproducciones y vidrieras con retratos ó vistas cromolíticas.

Retratos á caballo, esmaltes última novedad, fotografía sobre seda, pañuelos, Ampliaciones Inglesas, con privilegio de invención.

La casa se encarga de la compra de toda clase de aparatos y accesorios para los fotógrafos, á precio de fábrica. Asimismo se encarga de muchos trabajos para los mismos, como ampliaciones, pinturas, miniaturas, positivos diáfanos con aplicaciones diversas.

Lecciones de fotografía, y curso completo teórico-práctico.

Horas de retratar desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde.

Siempre Cruz Verde, núm. 1, esquina á la calle de Sorias.

Exposicion permanente en la Plaza Mayor, Peluquería de D. Faustino Niño y Sastreña de D. Juan Mendivil.

En el Comercio de quincalla, ferretería y herramientas de PELEGRIN HERRERO, calle de Sanchez Barbero, núm. 9 y 11 se acaba de recibir un variado surtido de papeles pintados para decorar habitaciones, á precios sumamente económicos.

MATÍAS Y MANUEL PRIETO,

3, CONCEJO, 3,

SALAMANCA.

VINOS DE BURDEOS.

Médoc,	16 y 12 reales
Saint Emilion,	22 id.
Saint Estéphe,	24 id.
Chateau Pommys,	30 id.
Graves (blanco)	20 id.
Haut Sauternes,	24 id.

OCCASION.

En la Plaza Mayor, número 11, se traspasa un magnífico local, con anaquelaría, mostradores y demás objetos pertenecientes al mismo. Darán informes en el número 12, de la misma casa.

SALAMANCA:

Imp. de D. Sebastian Cerezo, Isla de la Rúa, núm. 1.

Jesús González Barredo.